

Fernando Sor
25 lezioni progressive
op. 60
per chitarra / *for guitar*
a cura di Mario Martino

URTEXT



**UT ORPHEUS
EDIZIONI**

CHITARRA

collana diretta da Andrea Schiavina

CH 54

Fernando Sor

25 lezioni progressive op. 60 per chitarra

a cura di Mario Martino

UT ORPHEUS EDIZIONI

Palazzo de' Strazzaroli

Piazza di Porta Ravennana, 1

I-40126 Bologna Italia

<http://www.utorpheus.com>

© Copyright 1998 by UT ORPHEUS EDIZIONI s.r.l. - Bologna

Tutti i diritti sono riservati - All rights reserved

Stampato in Italia - Printed in Italy

ISBN 88-8109-.....

PREFAZIONE

NOTE

Studio n. 15
Mis. 4. Manca semimin. Mi_3 .
Studio n. 18
Mis. 19, seconda semimin. La_2 : ditegg. 1 \rightarrow 2.
Studio n. 20
Mis. 4. Manca legatura.
Mis. 7. Manca prima legatura.

Studio n. 22
Mis. 4. Manca seconda legatura.
Mis. 28. Mancano seconda e terza legatura.
Studio n. 24
Mis. 16: manca *Fine*.

MARIO MARTINO
Bologna, maggio 1998

AVERTISSEMENT

Cet ouvrage est, selon moi, d'une grande importance, en ce qu'il remplit deux objets ordinairement incompatibles: celui que voulant apprendre à jouer de la guitare ne viserait qu'à l'acquisition d'un talent médiocre se trouverait l'ayant faite (au moyen de ces leçons) à peu de frais d'étude: et loin de se trouver engagé dans une route opposée à celle qu'on doit suivre pour aboutir à un grand talent, j'ai eu soin que malgré la facilité des morceaux, leur texture renfermat les principes d'exécution qui forment la base de ce qu'il peut y avoir de plus compliqué; et il serait dans le cas de continuer, s'il le voulait, sans la nécessité (malheureusement trop commune) d'être obligé de désapprendre pour chercher un autre point de départ.

On trouvera, d'après cela, que cet ouvrage devrait faire partie de ma méthode: ma conscience m'a empêché d'agir ainsi. Celui qui ne désire plus que ce que cet ouvrage peut enseigner, pour ainsi dire, machinalement, n'a pas besoin d'acheter un livre aussi coûteux: et au surplus, je serais tombé dans ce que je blâme; c'est à dire, dans cet usage de remplir une méthode d'exemples faciles à exécuter, qui flattent l'oreille, et qui contribuent à ce qu'on ne regarde pas le texte, qui est selon moi ce qui constitue la véritable méthode. [Fernando Sor]

25 LEZIONI PROGRESSIVE

op. 60

per chitarra

a cura di Mario Martino

FERNANDO SOR

Les six premières leçons ne sont que pour s'exercer à trouver où chaque note doit être produite. Néanmoins, en suivant le doigté indiqué, et en ayant soin de ne pas lever le doigt placé jusqu'à ce qu'il doive être employé ailleurs, ou que la corde qu'il presse doive produire une note plus basse ou à vide, on parviendra, sans s'en apercevoir, à contracter l'habitude de bien placer la main gauche.

Les leçons dont le mouvement n'est point marqué doivent être étudiées lentement, et elles doivent augmenter de vitesse en raison du degré d'assurance au quel l'élève sera parvenu.

1. 

5 

9 

13 

2. 

7 

13 

19 

26 

32 

3. 

7



13



19



4. 

5





13



17



21



5. 

5 

9 

13 

17 

21 

25 

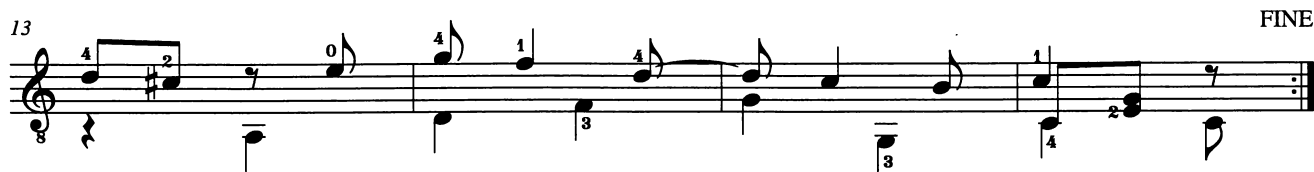
29 

33 

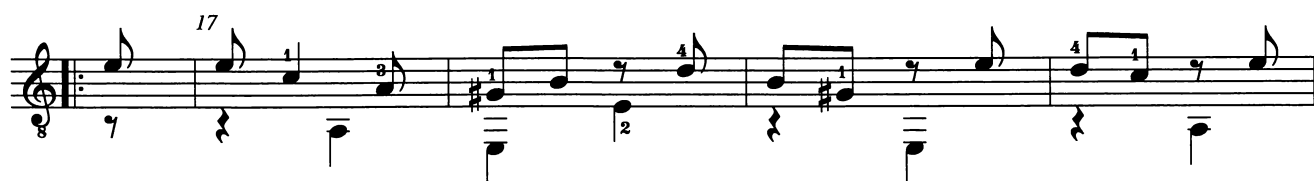
37 

FINE

D.C. al Fine



FINE



D.C. al Fine

7. 

5 

9 

13 

17 

21 

25 

29 

33 

37 

D.C. al Fine



Cette leçon n'est pas autre chose que le développement de la précédente.



10. 

5 

9 

13 

11. 

5 

9 

14 

19 

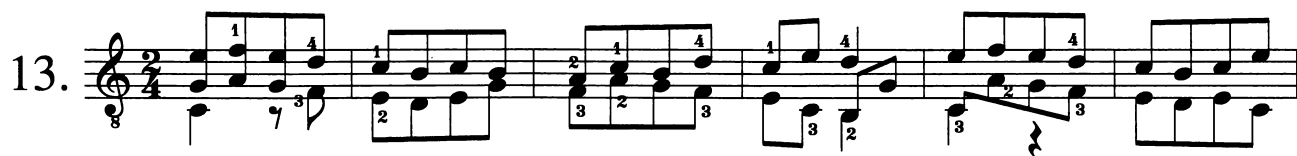
24 

28 

arm. V

D.C. al Fine

FINE



Andantino

16.

6

11

17

22

27

32

38

43

48

Allegro moderato

17.



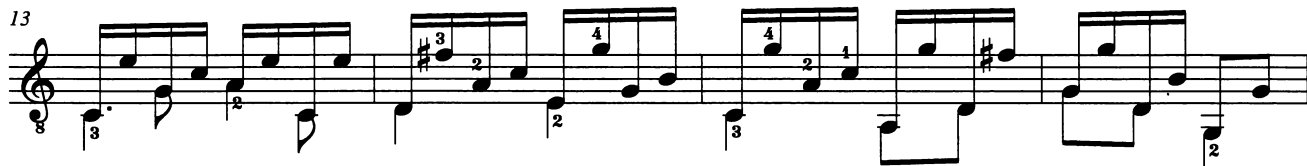
5



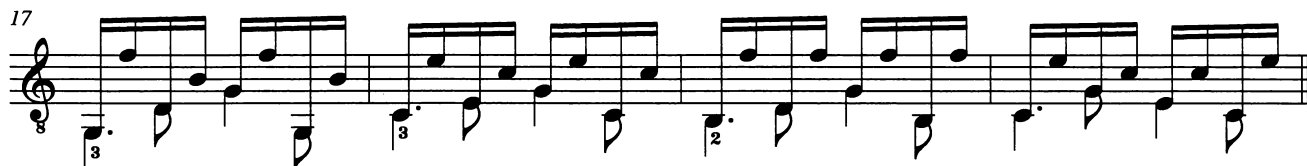
9



13



17



21



25



Le but de cette leçon est de faire prendre aux doigts en un seul mouvement la configuration qui produit l'accord dont les notes successives ne sont que l'expression détaillée.

18.

4

7

10

14

17

21

24

27

30

19.

5

6

9

13

17

21

Cette leçon a pour but la fixité du doigt sur le-quel est basée l'exécution d'un passage.

20. 

4

9

13

17

21

25

29

33

37

FINE

41

45

D.C. al Fine

21. *Allegretto*



21. *Allegretto*

5

8

2 4 3

1 2 3 0

7

13

Musical notation for measure 13, ending with FINE. The notation includes various fingerings (1, 2, 3, 4) and articulation marks (accents, slurs) over the notes.

17



21

Example 21 is a single staff in treble clef. The melody consists of eighth and quarter notes with various accidentals. The bass line consists of eighth notes. The key signature has one sharp (F#). The time signature is 3/8.

25

29 *D.C. al Fine*

Allegretto moderato

22.

5

9

14

19

24

29


34

39

44

The image displays a musical score for a piece titled 'Allegretto moderato' by Fernando Sor. The score is written for a single melodic line on a treble clef staff, with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. The tempo is marked 'Allegretto moderato'. The score is divided into measures, with measure numbers 22, 5, 9, 14, 19, 24, 29, 34, 39, and 44 indicated at the beginning of their respective lines. The notation includes various musical symbols such as eighth notes, quarter notes, and half notes, often beamed together in groups. Fingering numbers (1-4) are placed below the notes to indicate fingerings. Dynamic markings, specifically 'p' (piano), are placed below the staff at measures 22, 9, 24, and 29. The score concludes with a final double bar line at measure 44.

23.

23. 

[illegible]


17

Example 17

21

Example 21

29



Allegro moderato



CHITARRA

guitar
guitare

collana diretta da / series directed by / collection sous la direction de
Andrea Schiavina

- CH 01 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese I BWV 812 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 02 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese II BWV 813 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 03 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese III BWV 814 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 04 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese IV BWV 815 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 05 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese V BWV 816 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 06 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Suite francese VI BWV 817 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 07.1 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Invenzioni BWV 772-786 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares. Vol. I: Invenzioni I-VII (Martino, Schiavina)
- CH 07.2 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Invenzioni BWV 772-786 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares. Vol. II: Invenzioni VIII-XV (Martino, Schiavina)
- CH 08 **GRAGNANI, FILIPPO (1767-1820)**
Sinfonia per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Schiavina)
- CH 09 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Variazioni facili sopra un tema della Cenerentola per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 10 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Sonata BWV 1033 per flauto e basso continuo (chitarra) / *for flute and continuo (guitar)* / pour flûte et basse continue (guitare) (Bardini, Schiavina)
- CH 11.1 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Sinfonie BWV 787-801 per tre chitarre / *for three guitars* / pour trois guitares. Vol. I: Sinfonie I-V (Pistolozzi, Schiavina)
- CH 11.2 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Sinfonie BWV 787-801 per tre chitarre / *for three guitars* / pour trois guitares. Vol. II: Sinfonie VI-X (Pistolozzi, Schiavina)
- CH 11.3 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Sinfonie BWV 787-801 per tre chitarre / *for three guitars* / pour trois guitares. Vol. III: Sinfonie XI-XV (Pistolozzi, Schiavina)
- CH 12 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Terremoto con variazioni op. 1 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Schiavina)
- CH 13 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Gran ricercario op. 3 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 14 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Tema con variazioni sul terzetto «Prià che l'impegno» op. 4 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 15 **SCHUMANN, ROBERT (1810-1856)**
Kinderszenen op. 15 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Martino, Schiavina)
- CH 16 **SOR, FERNANDO (1778-1839)**
6 arie dal Flauto magico di Mozart op. 19 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 17 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Trascrizioni da L'Italiana in Algeri di Rossini op. 5, 7 e 8 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 18 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Recueil des mélodies modernes. Pot-pourri su temi di Bellini, Donizetti e Rossini op. 222 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 19 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Gran capriccio op. 6 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Schiavina)
- CH 20 **BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750)**
Sonata BWV 1034 per flauto e basso continuo (chitarra) / *for flute and continuo (guitar)* / pour flûte et basse continue (guitare) (Bardini, Schiavina)
- CH 21 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Introduzione e variazioni sopra un tema della Zelmira di Rossini op. 21 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 22 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Variazioni sopra un tema della Donna del lago di Rossini op. 24 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Schiavina)
- CH 23 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Introduzione, tema e variazioni op. 224 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 24 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Tema e variazioni op. 237 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 25 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Gran pot-pourri con introduzione e coda sopra alcuni motivi d'opere favorite op. 238 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 26 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Variazioni sul tema «Nel cor più non mi sento» da La Molinara di Paisiello op. 16 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 27 **LEGNANI, LUIGI (1790-1877)**
Variazioni sul tema «Cara, per te quest'anima» dall'Armida di Rossini per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Martino)
- CH 28 **MOZART, WOLFGANG AMADEUS (1756-1791)**
8 arie da Le Nozze di Figaro trascritte per violino e chitarra da Ferdinando Carulli (op. 66) / *transcribed for violin and guitar by Ferdinando Carulli (op. 66)* / transcrit pour violon et guitare par Ferdinando Carulli (op. 66) (Pistolozzi)
- CH 29 **CALL, LEONHARD VON (1767-1815)**
Variazioni op. 8 per mandolino (o violino) e chitarra / *for mandolin (or violin) and guitar* / pour mandoline (ou violon) et guitare (Martino)
- CH 30 **BEETHOVEN, LUDWIG VAN (1770-1827)**
Variazioni sopra un tema del Flauto magico di Mozart trascritte per pianoforte e chitarra da Ferdinando Carulli (op. 169) / *transcribed for piano and guitar by Ferdinando Carulli (op. 169)* / transcrit pour piano et guitare par Ferdinando Carulli (op. 169) (Martino)
- CH 31 **MERCADANTE, MEYERBEER, PAVESI E ROSSINI**
6 arie d'opera trascritte per flauto e chitarra da Pietro Bottesini / *transcribed for flute and guitar by Pietro Bottesini* / transcrit pour flûte et guitare par Pietro Bottesini (Martino)
- CH 32 **ROSSINI, GIOACCHINO (1792-1868)**
Sinfonia da L'Italiana in Algeri trascritta per chitarra sola da Luigi Legnani (op. 2) / *transcribed for solo guitar by Luigi Legnani (op. 2)* / transcrit pour guitare seule par Luigi Legnani (op. 2) (Pistolozzi)
- CH 33 **PACINI, GIOVANNI (1796-1867)**
Sinfonia da Il Falegname di Livonia trascritta per chitarra sola da Gaetano Porta / *transcribed for solo guitar by Gaetano Porta* / transcrit pour guitare seule par Gaetano Porta (Pistolozzi)
- CH 34 **ZAMBONI ROMANO, GIOVANNI (1796-1867)**
12 sonate per chitarra / *for guitar* / pour guitare. Vol. I: sonate I-VI (Paolini)
- CH 35 **ALBINONI, TOMMASO (1671-1750)**
Sonata in La minore op. VI, n. 6 per flauto dolce contralto e chitarra (basso continuo) / *for treble recorder and guitar (continuo)* / pour flûte à bec alto et guitare (basse continue) (Schiavina)
- CH 36 **CORELLI, ARCANGELO (1653-1713)**
Sonata in Fa maggiore per flauto dolce contralto e chitarra (basso continuo) / *for treble recorder and guitar (continuo)* / pour flûte à bec alto et guitare (basse continue) (dal ms. CF-V-23 della Bibl. Palatina di Parma, prima metà sec. XVIII) (Schiavina)
- CH 37 **HÄNDEL, GEORG FRIEDRICH (1685-1759)**
Sonata in La minore op. 1 n. 4 per flauto dolce contralto (flauto traverso, oboe, violino) e chitarra (basso continuo) / *for treble recorder (flute, oboe, violin) and guitar (continuo)* / pour flûte à bec alto (flûte, hautbois, violon) et guitare (basse continue) (Schiavina)
- CH 38 **NAVA, ANTONIO (ca. 1775-1826)**
Serenata op. 16 per chitarra e flauto / *for guitar and flute* / pour guitare et flûte (Martino)
- CH 39 **CARULLI, FERDINANDO (1770-1841)**
Duo op. 19 per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare (Martino)
- CH 40 **CARULLI, FERDINANDO (1770-1841)**
Sérénade op. 109 n. 1 per chitarra e flauto / *for guitar and flute* / pour guitare et flûte (Martino)
- CH 41 **KAPSPERGER, GIOVANNI GIROLAMO (ca. 1580-1651)**
Intavolatura di liuto. Libro primo (Roma, 1611) traslitterato per chitarra / *transliterated for guitar* / translittéré pour guitare (Gilbert)
- CH 42 **MORETTI, LUIGI (sec. XIX)**
Gran duetto op. 9 per chitarra e violino / *for guitar and violin* / pour guitare et violon (Martino)
- CH 43 **GRAGNANI, FILIPPO (1767-1820)**
Duetto I in La maggiore per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare (Schiavina)
- CH 44 **GRAGNANI, FILIPPO (1767-1820)**
Duetto II in Re maggiore per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare (Schiavina)
- CH 45 **GRAGNANI, FILIPPO (1767-1820)**
Duetto III in Do maggiore per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare (Schiavina)
- CH 46 **MORETTI, LUIGI (SECC. XVIII-XIX)**
La Follia. Variazioni op. 7 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Schiavina)
- CH 47 **NICCOLÒ PAGANINI (1782-1840)**
6 sonate op. 3 per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare. Vol. I: sonate I-III (Schiavina)
- CH 48 **NICCOLÒ PAGANINI (1782-1840)**
6 sonate op. 3 per violino e chitarra / *for violin and guitar* / pour violon et guitare. Vol. II: sonate IV-VI (Schiavina)
- CH 49 **ROSSINI, GIOACCHINO (1792-1868)**
La Semiramide. Sinfonia ridotta per chitarra da Pietro Bottesini (sec. XIX) / *transcribed for guitar by Pietro Bottesini* / transcrit pour guitare par Pietro Bottesini (Pistolozzi)
- CH 50 **CARULLI, FERDINANDO (1770-1841)**
L'orage. Sonata sentimentale per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 51 **NAVA, ANTONIO (ca. 1775-1826)**
Le stagioni dell'anno. 4 sonate op. 4, 5, 6 e 7 per chitarra / *for guitar* / pour guitare (Pistolozzi)
- CH 52 **GIULIANI, MAURO (1781-1829)**
Le avventure di Amore. 10 valzer caratteristici op. 116 per due chitarre / *for two guitars* / pour deux guitares (Pistolozzi)
- CH 53 **ROSSINI, GIOACCHINO (1792-1868)**
Il Barbiere di Siviglia di Rossini liberamente trascritto per chitarra da A. Oberleitner / *free transcribed for guitar by A. Oberleitner* / librement transcrit pour guitare par A. Oberleitner (Pistolozzi)